

Bundesinventar <i>Inventaire fédéral</i>	Objektname <i>Nom de l'objet</i>	Überlagerung mit IBA 024 <i>Superposition avec l'IBA 024</i>
BLN-Landschaften/ <i>paysages IFP</i>	Auenlandschaft am Unterlauf des Hinterrheins Ruinaulta	vollständig/ <i>complète</i> vollständig/ <i>complète</i>
Flachmoore/ <i>bas-marais</i>	Trockengebiet im unteren Domleschg 6 Objekte/ <i>objets</i>	vollständig/ <i>complète</i> 5 ganz im IBA/ <i>entièrement dans l'IBA</i>
Hochmoore/ <i>hauts-marais</i> Auengebiete/ <i>zones alluviales</i>	1 Objekt/ <i>objet</i> Cauma Cumparduns Rhäzünser Rheinauen	vollständig/ <i>complète</i> grösstenteils/ <i>en grande partie</i> vollständig/ <i>complète</i> vollständig/ <i>complète</i>
Jagdbanngebiete/ <i>districts francs fédéraux</i>	Beverin	teilweise/ <i>partielle</i>

Bedrohungen und Schutzmassnahmen

Das IBA «Heinzenberg – Domleschg – Safiental» zeigt vom Menschen beeinflusste Kulturlandschaften. Alpwirtschaft wird im Safiental und am Heinzenberg betrieben. Seit 1995 läuft das Projekt «Kulturlandschaft Domleschg». Nebst Heckenpflege dient eine spezielle Baumgartenzone der Erhaltung und der Neuanlage von Hochstamm-Obstgärten. Der Verbuschung von Trockenrasen versucht man durch Beweidung mit Ziegen entgegenzuwirken, wie es vor dem zweiten Weltkrieg üblich war. Im Safiental führt der hohe Weidedruck stellenweise zu grossen Erosionen. Den Hinterrhein kanalisierte man im 19. Jahrhundert in mehreren Schritten; erste Projekte für Renaturierungen liegen aber vor. In den Auengebieten kommt es zudem zu Störungen.

Menaces et mesures de protection

L'IBA «Heinzenberg – Domleschg – Safiental» comporte des régions agricoles marquées par l'influence des hommes. L'exploitation alpestre est pratiquée dans le Safiental et sur le Heinzenberg. Le projet «sites agricoles du Domleschg» est en route depuis 1995. Outre l'entretien des haies, une zone spéciale de vergers permet la conservation et la plantation de vergers à hautes tiges. On essaie de ralentir l'embroussaillage des pelouses sèches en y faisant pâturer des chèvres, comme il était d'usage avant la Seconde Guerre mondiale. En certains endroits, la pression du pacage entraîne d'importantes érosions dans le Safiental. Au 19^{ème} siècle, le Rhin postérieur a été canalisé en plusieurs étapes; mais il existe de nouveaux projets de revitalisation. Les marais ne sont, en outre, pas à l'abri des dérangements.

Heinzenberg – Domleschg – Safiental

L'IBA è formata da valli alpine centrali, con boschi e paesaggi agricoli tradizionali, e regioni montagnose.

Un territorio importante per le specie associate ad habitat subalpini, quali il Fagiano di monte, il Picchio verde e il Merlo dal collare.

La minaccia principale è data dall'abbandono dell'agricoltura tradizionale.

Heinzenberg mountains and surrounding valleys

The IBA consists of central alpine valleys, with forests and traditional agricultural landscapes, and mountainous regions.

An important site for species associated with subalpine habitats, including Black Grouse, Green Woodpecker and Ring Ouzel.

The main threat is abandonment of traditional agriculture.

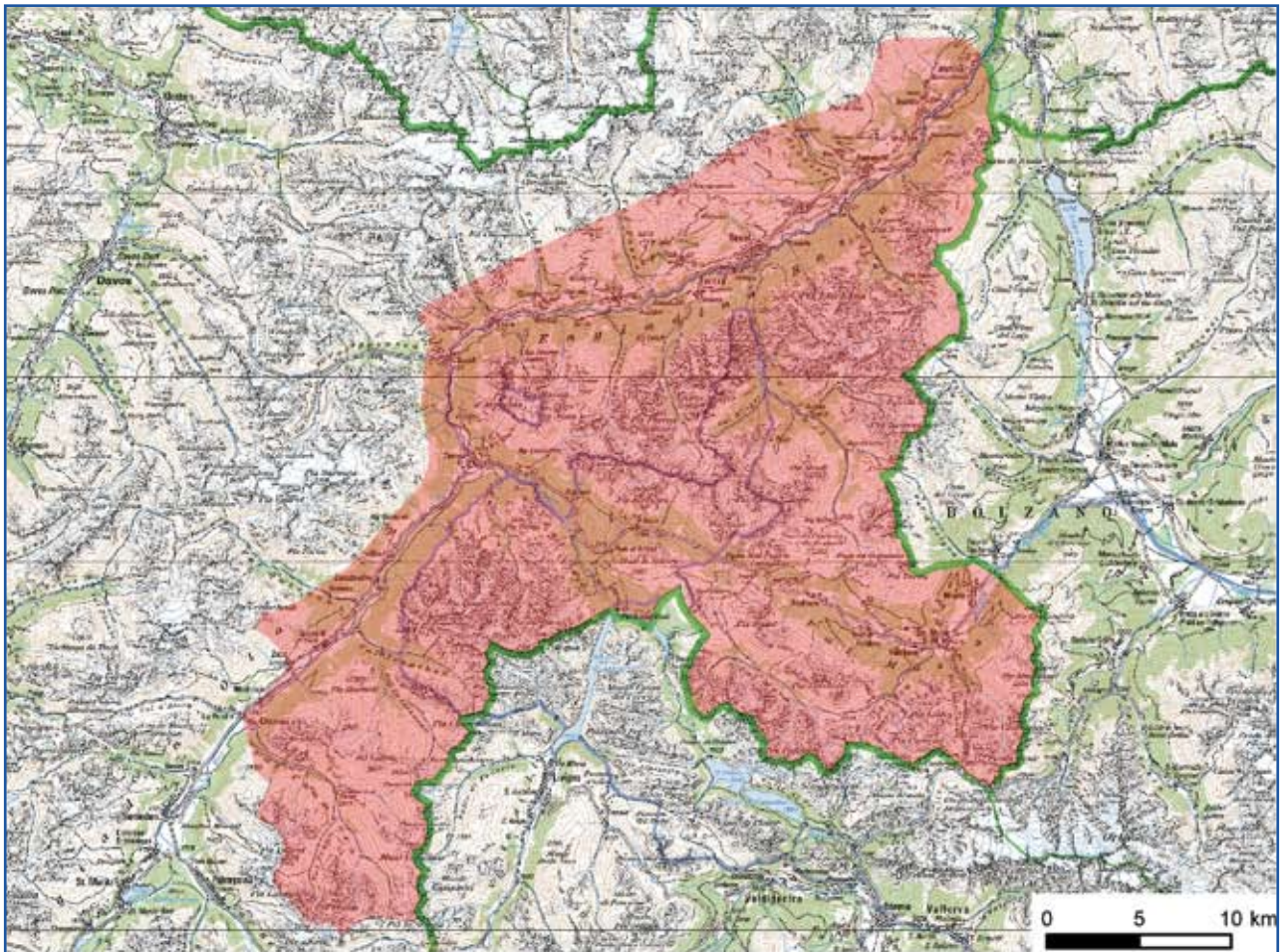


Im Safiental musste der subalpine Fichtenwald grösstenteils den Alpweiden weichen.

Dans le Safiental, la majeure partie de la pessière subalpine a dû faire place aux alpages.

Unterengadin – Nationalpark

Nr. / no	025	Koordinaten / coordonnées	815/175
Kanton / canton	GR		46°44'N10°13'E
Fläche / surface	100'862 ha	Kriterien / critères	A3, B2, B3
Meereshöhe / altitude	1'030-3160 m		



Das IBA «Unterengadin – Nationalpark» liegt in den östlichen Zentralalpen. Es umfasst das Unterengadin von La Punt bis Martina, das Val Müstair und umliegende Bergregionen, in deren Mitte sich der Schweizerische Nationalpark befindet.

Das Unterengadin zeichnet sich durch sein trockenes inneralpines Klima aus. An den Südhängen befinden sich ausgedehnte, artenreiche Heuwiesen und Weiden mit vielen Einzelstrukturen (Hecken, Strauchgehölze, Bäche, Flachmoore, Senken und Bulten usw.). Halboffene Landschaften wechseln kleinräumig mit Wäldern ab. Entlang des Inns sind längere zusammenhängende Auengebiete vorhan-

L'IBA «Unterengadin – Nationalpark» est située dans la partie est des Alpes centrales. Elle comprend la Basse-Engadine de La Punt à Martina, le Val Müstair et la région montagneuse avoisinante au centre de laquelle se trouve le Parc national suisse.

La Basse-Engadine se distingue par son climat sec des Alpes centrales. Les versants sud sont tapissés de vastes prairies à foin et de pâturages riches en espèces et en structures paysagères (haies, bosquets, ruisseaux, bas-marais, dépressions de terrain, buttes etc.). Les sites semi-ouverts et boisés se succèdent sur de petites distances. De très longs sites alluviaux s'enchaînent le long de l'Inn. Les régions



Das IBA «Unterengadin – Nationalpark» zeichnet sich einerseits durch eine reichhaltige Kulturlandschaft in den niederen Lagen aus, wo viele seltene Vogelarten der Schweiz noch in grösseren Beständen brüten, andererseits durch ausgedehnte subalpine und alpine Regionen, wo viele Bergvögel heimisch sind.

L'IBA «Unterengadin – Nationalpark» est caractérisée par deux types d'habitats: aux altitudes inférieures une zone agricole diversifiée où nichent encore de grandes populations de nombreuses espèces d'oiseaux menacées et rares en Suisse et, plus haut, de vastes régions subalpines et alpines qui abritent de nombreuses espèces montagnardes.

den. Den weitaus grössten Teil des IBAs bilden Bergregionen in und um den Schweizerischen Nationalpark, die von subalpinen Bergwäldern (vorwiegend Sekundärwälder: Fichtenwälder, Berg- und Waldföhrenwälder, Lärchen-Arvenwälder) bis zur alpinen und nivalen Stufe reichen. Der Ofenpass trennt das Engadin vom Val Müstair. Dieses von Südwest nach Nordost verlaufende Tal ist in der Ebene grösstenteils mit extensiv genutzten Heuwiesen und Weiden bedeckt. Hecken, Gehölze und Bäche unterteilen die Landschaft. Die Hänge sind bewaldet, wobei es sich um reinen Lärchenwald oder Lärchen-Fichtenwald handelt. Im Unterengadin und im Val Müstair gibt es mehrere kleine Ortschaften, die von traditioneller Landwirtschaft und vom sanften Tourismus leben.

montagneuses du Parc national suisse et celles qui l'entourent constituent la majeure partie de l'IBA. Elles s'étendent des forêts montagnardes subalpines (en majorité des forêts secondaires: pessières, forêts de pins sylvestres et de pins de montagne, forêts de mélèzes et d'arolles) aux étages alpin et nival. L'Ofenpass sépare l'Engadine du Val Müstair. Le fond de cette vallée orientée du nord-ouest au sud-est est recouvert de prairies à foin et de pâturages exploités le plus souvent de manière extensive. Haies, bosquets et ruisseaux structurent le paysage. Les versants sont boisés (forêts de mélèzes ou d'épicéas et de mélèzes mélangés). La Basse-Engadine et le Val Müstair renferment plusieurs petits villages vivant de l'agriculture traditionnelle et du tourisme doux.

Fläche	Wald	Gehölze	Reb- und Obstbau	Wiesen Äcker	Weiden	Gewässer	vegetationslos	Siedlung Industrie	Strasse Bahn
<i>Superficie</i>	<i>Forêt</i>	<i>Bosquets</i>	<i>Vignes vergers</i>	<i>Prairies champs</i>	<i>Pâturages</i>	<i>Lacs/cours d'eau</i>	<i>Sans végétation</i>	<i>Habitations industrie</i>	<i>Routes train</i>
%	28	2	0	6	20	1	42	1	1

Ornithologische Bedeutung

In diesem IBA brüten viele Paare von Bergvögeln des eurasisch hoch-montanen (alpinen) Bioms: Alpenbraunelle, Mauerläufer, Alpendohle und Schneesperling. Daneben bewohnen viele Greifvögel und Eulen dieses IBA: Wespenbussard, Habicht, Sperber, Steinadler, Turmfalke, Uhu, Sperlingskauz und Raufusskauz. Zudem läuft seit 1991 in der Region des Schweizerischen Nationalparks ein

Importance ornithologique

De nombreux couples d'oiseaux du biome haut-montagnard (alpin) eurasien nichent dans cette IBA: accenteur alpin, tichodrome échelette, chocard à bec jaune et niverolle alpine. De nombreux rapaces et chouettes vivent également dans cette IBA: la bondrée apivore, l'autour des palombes, l'épervier d'Europe, l'aigle royal, le faucon crécerelle, le grand-duc d'Europe, la chevêchette d'Europe et la chou-

	Artname deutsch	Saison	Bestand/effectifs	Kriterium/critère	Nom français
IBA-Arten/espèces IBA	Steinadler	JV / sa	17-18	B2	Aigle royal
	Turmfalke	JV / sa	>40	B2	Faucon crécerelle
	Wanderfalke	JV / sa	0-1	(B2)	Faucon pèlerin
	Birkhuhn	JV / sa	100-300	B2	Tétras lyre
	Steinhuhn	JV / sa	>60	B2	Perdrix bartavelle
	Wachtelkönig	BV / ni	x ¹	(A1)	Râle des genêts
	Wendehals	BV / ni	20-40	B2	Torcol fourmilier
	Grauspecht	JV / sa	5-15	B2	Pic cendré
	Grünspecht	JV / sa	>80	B2	Pic vert
	Dreizehenspecht	JV / sa	50-100	B2	Pic tridactyle
	Alpenbraunelle	JV / sa	>500	A3	Accenteur alpin
	Gartenrotschwanz	BV / ni	30-50	(B2)	Rougequeue à front blanc
	Steinrötel	BV / ni	>20	B2	Monticole de roche
	Ringdrossel	BV / ni	1'500-3'000	B3	Merle à plastron
	Mauerläufer	JV / sa	>10	A3	Tichodrome échelette
	Alpendohle	JV / sa	>500	A3	Chocard à bec jaune
	Schneesperling	JV / sa	500-1'500	A3	Niverolle alpine
Zitronengirlitz	BV / ni	>1'000	A3, B3	Venturon montagnard	
Smaragd-Arten/espèces Emeraude	Wespenbussard	BV / ni	●●		Bondrée apivore
	Habicht	JV / sa	●●		Autour des palombes
	Sperber	JV / sa	●●		Épervier d'Europe
	Haselhuhn	JV / sa	●●		Gélinotte des bois
	Alpensneehuhn	JV / sa	●●●		Lagopède alpin
	Auerhuhn	JV / sa	●●		Grand tétras
	Flussuferläufer	BV / ni	●		Chevalier guignette
	Kuckuck	BV / ni	●●●		Coucou gris
	Uhu	JV / sa	●		Grand-duc d'Europe
	Sperlingskauz	JV / sa	●●		Chevêchette d'Europe
	Waldohreule	JV / sa	●●		Hibou moyen-duc
	Raufusskauz	JV / sa	●●		Chouette de Tengmalm
	Alpensegler	BV / ni	●		Martinet à ventre blanc
	Schwarzspecht	JV / sa	●●		Pic noir
	Felsenschwalbe	BV / ni	●●●		Hirondelle de rochers
	Bergstelze	JV / sa	●●●		Bergeronnette des ruisseaux
	Wasseramsel	JV / sa	●●●		Cincle plongeur
Dorngrasmücke	BV / ni	●●		Fauvette grisettes	
Sommergoldhähnchen	BV / ni	●●●		Roitelet à triple bandeau	

¹ Wachtelkönig: 2000 40 Rufplätze, 2 sichere Bruten; 2001 6 Rufplätze, 1 sichere Brut; 2002 15 Rufplätze, 5 sichere Bruten; 2003 3 Rufplätze; 2004 5 Rufplätze; 2005 3 Rufplätze, 1 sichere Brut; 2006 4 Rufplätze, 1 sichere Brut; 2007 4 Rufplätze. / Râle des genêts: 40 sites d'appel en 2000, 2 couvées sûres; 6 sites d'appel en 2001, 1 couvée sûre; 15 sites d'appel en 2002, 5 couvées sûres; 3 sites d'appel en 2003; 5 sites d'appel en 2004; 3 sites d'appel et 1 couvée sûre en 2005; 4 sites d'appel et 1 couvée sûre en 2006; 4 sites d'appel en 2007.

Wiedereinbürgerungsprogramm des Bartgeiers.

Eine hohe Artenvielfalt (>100 Brutvogelarten⁶⁸) trifft man in den Regionen mit traditionellem Landbau an, d.h. vorwiegend im Unterengadin und Val Müstair. Hier kommen wärme- und trockenheitsliebende Arten vor wie Braunkehlchen, Wiedehopf, Felsenschwalbe, Schwarzkehlchen, Sperbergrasmücke (selten), Berglaubsänger und Zippammer.

Die extensiv bewirtschafteten Heuwiesen im Unterengadin gehören zu den am regelmässigsten besiedelten Rufplätzen des Wachtelkönigs^{36,70,73}. Mit 16 Rufplätzen 1999 und 40 im Jahre 2000 erreichte der Wachtelkönig die Kriteriumsgrenze von 10 in diesem IBA.

ette de Tengmalm. De plus, un programme de réintroduction du gypaète barbu a été mis en route en 1991 dans la région du Parc national suisse.

On rencontre une grande variété d'espèces (plus de 100 espèces nicheuses⁶⁸) dans les régions agricoles traditionnelles, c'est-à-dire essentiellement en Basse-Engadine et dans le Val Müstair. On y trouve des espèces aimant la chaleur et la sécheresse telles que le tarier des prés, la huppe fasciée, l'hirondelle de rochers, le tarier pâtre, la fauvette épervière (rare), le pouillot de Bonelli et le bruant fou.

Les prairies à foin de Basse-Engadine exploitées de manière extensive comptent parmi les sites d'appel les plus réguliers du râle des genêts^{36,70,73}. Avec 16 sites d'appel en 1999 et 40 en 2000, le râle des genêts a atteint dans cette IBA le minimum de 10 exigé par le critère.



Der Steinadler kommt in den Alpen flächendeckend vor und die möglichen Bruthabitate sind weitestgehend bewohnt. Der Steinadler war infolge hohen Jagddruckes im 19. Jahrhundert fast ausgestorben. Mittlerweile hat sich der Bestand in den Alpen erholt und im Jura werden immer mehr Einzeltiere beobachtet. Eine Wiederbesiedlung des Schweizer Juras ist daher in nächster Zeit durchaus denkbar.

L'habitat de l'aigle royal couvre de grandes régions des Alpes, et il occupe dans une large mesure les sites de nidification possibles. Ayant été l'objet d'une chasse intensive au 19^{ème} siècle, l'aigle royal avait presque entièrement disparu. Depuis, sa population s'est rétablie dans les Alpes et de plus en plus d'individus sont observés le long du Jura. Une recolonisation du Jura suisse dans un avenir proche semble donc possible.

Die Alpendohle ist im ganzen Schweizer Alpenraum oberhalb der Waldgrenze ein verbreiteter Brutvogel. Sie profitiert im Winter vom erhöhten Nahrungsangebot bei Bergrestaurants und nutzt als Vertikalwanderer auch regelmässig anthropogene Nahrungsquellen in den Talschaften.

Le chocard à bec jaune est une espèce nicheuse très répandue dans l'ensemble des Alpes suisses, au-dessus de la limite supérieure de la forêt. En hiver, il bénéficie du surcroît de nourriture que les restaurants montagnards lui procurent et, en tant que migrateur altitudinal, il profite régulièrement des sources de nourriture anthropogènes dans les vallées.



Bundesinventar <i>Inventaire fédéral</i>	Objektname <i>Nom de l'objet</i>	Überlagerung mit IBA 025 <i>Superposition avec l'IBA 025</i>
Nationalpark/ <i>parc national</i> BLN-Landschaften/ <i>paysages IFP</i>	Schweizerischer Nationalpark Piz Arina Schweizerischer Nationalpark und Randgebiete	vollständig/ <i>complète</i> teilweise/ <i>partielle</i> vollständig/ <i>complète</i>
Moorlandschaften/ <i>sites marécageux</i>	Silvretta – Vereina Buffalora Tamangur	wenig im IBA/ <i>peu dans l'IBA</i> vollständig/ <i>complète</i> vollständig/ <i>complète</i>
Flachmoore/ <i>bas-marais</i> Hochmoore/ <i>hauts-marais</i> Auengebiete/ <i>zones alluviales</i>	10 Objekte/ <i>objets</i> 1 Objekt/ <i>objet</i> Il Rom Valchava-Graveras (Müstair) Isla Glischa/Arvins/Seglias Lischana/Suronnas Ova dal Fuorn Panas-ch/Resgia Plan – Sot Pradatsch, Val Plavna San Batrumieu Sotruinas Strada	vollständig/ <i>complète</i> vollständig/ <i>complète</i> vollständig/ <i>complète</i> vollständig/ <i>complète</i> wenig im IBA/ <i>peu dans l'IBA</i> vollständig/ <i>complète</i> vollständig/ <i>complète</i> vollständig/ <i>complète</i> vollständig/ <i>complète</i> vollständig/ <i>complète</i> vollständig/ <i>complète</i> vollständig/ <i>complète</i> vollständig/ <i>complète</i> vollständig/ <i>complète</i>
UNESCO Biosphären Reservat/ <i>réserve de biosphère UNESCO</i>	Biosfera Val Müstair - Nationalpark (geplant/ <i>planifiée</i>)	vollständig/ <i>complète</i>

Bedrohungen und Schutzmassnahmen

Das ganze Gebiet besteht aus weitgehend natürlichen (Hochgebirge) und naturnahen (Talschaften) Regionen. Im Zentrum liegt der bisher einzige schweizerische Nationalpark. 1914 eröffnet, wurde der Schweizerische Nationalpark von 1918-1936 sowie 1961 fortwährend erweitert. Die letzte Erweiterung fand 2000 mit den 3.6 km² grossen Macunseen statt.

Das Bundesgesetz über den Schweizerischen Nationalpark im Kanton Graubünden vom 19. Dezember 1980 schützt heute dieses Totalreservat von europäischer Bedeutung^{60,101}. Im Nationalpark wird die Natur vor allen nicht dem Zwecke des Reservats dienenden menschlichen Eingriffen und Einflüssen vollständig geschützt und die gesamte Tier- und Pflanzenwelt ganz ihrer freien, natürlichen Entwicklung überlassen. Die Schutzauflagen werden konsequent vollzogen (z.B. Wegegebot, Zeltverbot).

Den Wiesen am Südhang des Unterengadins droht bei schwieriger Bewirtschaftung entweder

Menaces et mesures de protection

La zone entière est composée de régions presque entièrement naturelles (haute montagne) ou proches de la nature (vallées). Elle contient en son centre l'unique Parc national suisse à l'heure actuelle. Inauguré en 1914, le Parc national suisse a été constamment agrandi entre 1918 et 1936, puis à nouveau en 1961. Le dernier agrandissement, qui a incorporé les lacs de Macun d'une surface de 3.6 km², date de 2000.

Cette réserve totale d'importance européenne est protégée aujourd'hui par la loi fédérale sur le Parc national suisse du canton des Grisons du 19 décembre 1980^{30,101}. Dans le Parc national, la nature est préservée de toute intervention et influence humaine qui ne soit pas au bénéfice de la réserve, et le monde végétal et animal est livré entièrement à son évolution naturelle. Les règles de protection sont appliquées de manière conséquente (par exemple obligation d'emprunter les chemins, interdiction de pratiquer le camping sauvage).



Farbenprächtige Blumenwiesen und Bergbäche, zwei Beispiele für Teillebensräume im IBA «Unterengadin – Nationalpark».

Les prairies fleuries aux couleurs éclatantes et les ruisseaux montagnards sont deux exemples de milieux naturels de l'IBA «Unterengadin – Nationalpark».



Vergandung oder bei leicht zugänglichen Flächen Intensivierung zum Beispiel durch Bewässerung. Ein geplantes Landschaftsschutzkonzept bezweckt deshalb die Erhaltung der traditionellen Kulturlandschaft im Unterengadin. Zudem gehört Tschlin zu den 50 Gemeinden, die im Netzwerk «Allianz in den Alpen» mitmachen und damit die Alpenkonvention auf kommunaler Ebene umsetzen.

Das Unterengadin ist ein beliebtes Erholungsgebiet für Wanderer, Bergfreunde und Badetouristen. Der Tourismus ist bis heute sanft geblieben und es befinden sich keine grösseren Skigebiete im IBA. Die Eröffnung des Vereina-Eisenbahntunnels senkte die Reisezeit ins Unterengadin deutlich und wird die Touristenzahlen weiter steigen lassen.

Mit der Biosfera Val Müstair – Parc Naziunal möchte die Region eine nachhaltige Entwicklung des Lebensraumes und der gesellschaftlichen Strukturen bewirken und dafür mit dem UNESCO-Label internationale Anerkennung erlangen. Die geplante Biosphäre deckt grosse Teile des IBAs ab.

Les prairies du versant sud de la Basse-Engadine sont menacées, par l'embroussaillage dans les parties difficiles à exploiter, et par l'intensification de l'exploitation (arrosage) dans les zones facilement accessibles. Un concept de protection du site est donc en planification afin de conserver la zone agricole traditionnelle de Basse-Engadine. En outre, la localité de Tschlin fait partie des 50 communes qui participent au réseau «Alliance dans les Alpes» et qui mettent en œuvre au niveau communal la Convention des Alpes.

La Basse-Engadine est un site de loisirs apprécié des randonneurs, des amoureux de la montagne et des baigneurs. Le tourisme y est modéré et aucune station de ski importante n'a été aménagée dans l'IBA. En réduisant nettement la durée du voyage, le tunnel de la Vereina permettra à un plus grand nombre de touristes de s'introduire en Basse-Engadine.

Avec la Biosfera Val Müstair – Parc Naziunal, la région veut atteindre un développement durable des habitats naturels et des structures sociales et obtenir une reconnaissance internationale avec le label de l'UNESCO. La biosphère planifiée couvre de grandes parties de l'IBA.

Bassa Engadina – Parco nazionale

Questo territorio comprende la parte inferiore della valle alpina centrale dell'Engadina, il Parco Nazionale Svizzero e la Val Müstair. Il territorio include boschi naturali, agricoltura tradizionale e regioni alpine.

Un'area importante per le specie associate ad habitat subalpini e alpini e ad aree usate per l'agricoltura tradizionale. Specie di interesse per la protezione globale che non soddisfano tutti gli anni ai criteri: Re di quaglie.

È in atto un programma di reintroduzione dell'Avvoltoio barbato. Alcune parti del territorio sono incluse in un piano di azione per il Re di quaglie.

Lower Engadine and Swiss National Park

This site encompasses the lower part of the central alpine Engadine valley, the Swiss National Park and the Val Müstair. The site includes natural forests, traditional agriculture and alpine regions.

An important area for species associated with subalpine and alpine habitats and areas used for traditional agriculture. Species of global conservation concern that do not meet criteria in every year: Corncrake.

A reintroduction programme of Bearded vulture is underway. Some parts of the site are included in an action plan for Corncrakes.



Bereits 1914 wurde der Schweizerische Nationalpark durch einen Bundesbeschluss als streng geschütztes Naturreiservat gegründet. Die gesamte Tier- und Pflanzenwelt ist hier vollständig ihrer freien natürlichen Entwicklung überlassen und vor jeglichen menschlichen Eingriffen geschützt.

En 1914, un arrêté fédéral a fondé le Parc national suisse, réserve naturelle strictement protégée. Le monde végétal et animal y est entièrement livré à son évolution naturelle et protégé contre toute intervention humaine.

